

PODSTAWOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Bezpieczeństwo użytkownika tego urządzenia jest dla nas najważniejsze.

Dlatego w poniższej instrukcji przedstawiamy wiele istotnych informacji na ten temat. Należy czytać wszystkie zalecenia dotyczące bezpieczeństwa pracy i je przestrzegać.



Jest to znak symbolizujący zagrożenie.

Ostrzega przed potencjalnym zagrożeniem życia lub zdrowia.

Wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa zawierają oprócz symbolu zagrożenia, także słowa: "NIEBEZPIECZEŃSTWO" i "UWAGA". Te słowa oznaczają, że:



istnieje zagrożenie dla życia lub możliwość okaleczenia, w przypadku niezastosowania się natychmiast do zaleceń instrukcji.



istnieje zagrożenie dla życia lub możliwość okaleczenia w przypadku nieprzestrzegania zaleceń instrukcji.

Wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa, określają rodzaj potencjalnego zagrożenia, wskazują jak ograniczyć możliwość zranienia i informują, co może się wydarzyć, jeśli zalecenia instrukcji nie będą przestrzegane.

WAŻNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym poniższych zasad:

1. Należy przeczytać wszystkie instrukcje. Niewłaściwe korzystanie z urządzenia może spowodować obrażenia ciała.
2. Tylko na terenie Unii Europejskiej: Urządzenia mogą być obsługiwane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, a także osoby nie posiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, o ile będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane odnośnie bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz rozumieją zagrożenia z nim związane. Nie zezwalać dzieciom na zabawę urządzeniem.

PODSTAWOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA (NIEPRZERWANY)

3. Tylko na terenie Unii Europejskiej: Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci. Urządzenie i jego przewód należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
4. Omawiane urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
5. Dzieci należy nadzorować, aby nie bawiły się urządzeniem.
6. Gdy urządzenie nie jest używane, a także przed zamontowaniem lub zdemontowaniem elementów oraz przed czyszczeniem, należy je wyłączyć, a następnie wyjąć wtyczkę z gniazda. Aby wyjąć wtyczkę z gniazda, należy ją chwycić i wyciągnąć. Zabrania się ciągnięcia za przewód.
7. Zabrania się używania urządzeń, których kabel lub wtyczka są uszkodzone, jeżeli nastąpiła awaria urządzenia, bądź jeżeli zostało ono upuszczone lub w jakikolwiek sposób uszkodzone. Należy zwrócić urządzenie do najbliższego Autoryzowanego Centrum Serwisowego w celu sprawdzenia, naprawy albo regulacji mechanicznej lub elektrycznej.
8. Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że górny pojemnik jest prawidłowo zablokowany na miejscu.
9. Zabrania się podejmowania prób pokonania mechanizmu blokady pokrywy.
10. Nie należy używać nieoryginalnych przystawek i akcesoriów, gdyż może to powodować obrażenia, porażenie prądem lub wywołać pożar.
11. Przed użyciem należy sprawdzić, czy wewnątrz górnego pojemnika nie znajdują się ciała obce.
12. Zabrania się używania urządzenia na wolnym powietrzu.
13. Zabrania się pozostawiania działającego urządzenia bez nadzoru.
14. Aby uniknąć pożaru, porażenia prądem i obrażeń ciała, nie należy zanurzać przewodu, wtyczek i urządzenia w wodzie ani innym płynie.

PODSTAWOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA (NIEPRZERWANY)

15. Nie dotykać elementów urządzenia będących w ruchu.
16. Nie należy pozostawiać przewodu zasilającego zwisającego z krawędzi stołu lub blatu.
17. W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego, dla uniknięcia niebezpieczeństwa, konieczna jest jego wymiana przez producenta, jego autoryzowany serwis lub inną wykwalifikowaną osobę.
18. Przed wymianą akcesoriów lub podchodzeniem do ruchomych elementów, wyłączyć urządzenie i odłączyć od źródła zasilania.
19. **PRZESTROGA:** aby uniknąć niebezpieczeństwa przypadkowego wyzerowania wyłącznika termicznego, urządzenie nie może być zasilane przez zewnętrzne urządzenie przełączające, takie jak wyłącznik czasowy, ani podłączone do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez urządzenie.
20. Przed przystąpieniem do zdejmowania lub zakładania części, a także przed czyszczeniem urządzenia należy poczekać, aż całkowicie ostygnie.
21. Instrukcje dotyczące czyszczenia powierzchni wchodzących w kontakt z żywnością podano w sekcji „Konserwacja i czyszczenie”.
22. Omawiane urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego oraz w podobnych zastosowaniach, takich jak:
 - pomieszczenia socjalne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - budynki gospodarskie;
 - przez klientów w hotelach, motelach i innych miejscach zamieszkania;
 - miejsca oferujące noclegi i wyżywienie.

**NINIEJSZE INSTRUKCJE NALEŻY
ZACHOWAĆ**

PODSTAWOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA (NIEPRZERWANY)

Szczegółowe informacje na temat produktu, instrukcje oraz filmy, w tym informacje dotyczące gwarancji, można znaleźć na stronie www.KitchenAid.pl lub www.KitchenAid.eu. Może to pomóc uniknąć kontaktu z serwisem. Aby otrzymać bezpłatną, drukowaną kopię informacji dostępnych w Internecie, zadzwoń pod numer **00 800 381 040 26**.

WYMAGANIA DOTYCZĄCE ZASILANIA ELEKTRYCZNEGO

Napięcie: 220-240 V

Częstotliwość: 50-60 Hz

Moc: 150 W

UWAGA: jeśli wtyczka nie pasuje do kontaktu, należy skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem. Nie należy w żadnym wypadku samodzielnie zmieniać wtyczki. Nie używać rozgałęziacza.





Zabrania się używania kabli przedłużających. Jeżeli kabel zasilający jest zbyt krótki, należy zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi lub technikowi serwisu zainstalowanie gniazda sieciowego w pobliżu urządzenia.

Kabel powinien być ułożony w taki sposób, aby nie był przeciągnięty przez blat lub stół, na którym mógłby być chwycony przez dzieci. Nie powinien także znajdować się w miejscu, gdzie ktoś mógłby przypadkowo się o niego przewrócić.

OMÓWIENIE PRODUKTU

Młynek do kawy ma 70 wyjątkowych ustawień stopnia zmielenia dla różnych metod parzenia – od drobnego mielenia do espresso, po gruboziarniste – w przypadku korzystania z zaparzacza French Press. Za pomocą pokrętki dostosowania porcji można wybrać od 1 do 2 porcji espresso lub od 1 do 12 filiżanek kawy.

TABELA USTAWIEŃ STOPNIA ZMIELENIA KAWY

RODZAJ KAWY	 Z ZAPARZACZA FRENCH PRESS	 PERKOLACJA	 METODA PRZELEWOWA	 ESPRESSO
Stopień zmielenia	Gruboziarnista	Średnioziarnista	Średnia	Drobnoziarnista
Wybór porcji	1–12 szklanek	1–12 szklanek	1–12 szklanek	1–12 porcji
Ustawienie do użytku z	Pojemnik dolny	Pojemnik dolny	Pojemnik dolny	Uchwyt kolby

MONTAŻ PRODUKTU

Przed użyciem należy umyć wszystkie elementy i akcesoria. (Patrz rozdział „Konserwacja i czyszczenie”). Umieść urządzenie na suchym, płaskim podłożu, takim jak blat czy stół.

1. Umieść górny pojemnik na urządzeniu tak, aby ikona blokady była skierowana do przodu. Obróć górny pojemnik, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu. Dodaj całe ziarna kawy. Załóż pokrywę górnego pojemnika.
2. **Mielenie w dolnym pojemniku:** otwórz gumową zatyczkę i wsuń dolny pojemnik w odpowiednie miejsce.
3. **Mielenie przy użyciu dowolnej kolby:** wyjmij tackę na fusy, a następnie wyjmij uchwyt kolby z miejsca jego przechowywania. Włóż uchwyt kolby do przewodnicy. Zamontuj tackę na fusy.
4. **Mielenie przy użyciu standardowej kolby:** jeśli używasz standardowej, oryginalnej kolby (54 mm), umieść ją wzdłuż górnych przewodnic uchwyty kolby.
5. **Mielenie przy użyciu standardowej kolby:** jeśli używasz standardowej, oryginalnej kolby (58 mm), umieść ją wzdłuż górnych przewodnic uchwyty kolby.

UŻYTKOWANIE PRODUKTU

1. **Wybierz stopień zmielenia:** zwróć uwagę na ikony metody parzenia na urządzeniu. Obróć pokrętko do regulacji stopnia zmielenia, aby wybrać rozmiar ziaren (☼) mieszczący się w zakresie odpowiednim do używanej metody parzenia. Wybrany stopień zmielenia pokaże się na wyświetlaczu.

UWAGA: wraz ze wzrostem stopnia zmielenia zmniejsza się rzeczywisty rozmiar ziaren (1 oznacza kawę gruboziarnistą, a 70 – drobnoziarnistą).

2. **Dostosuj porcję kawy:** Obróć pokrętko wyboru porcji, aby określić liczbę filiżanek lub porcji (☞). **Parzenie na zimno** (☞), **perkolacja** (☞), **kawa z ekspresu przelewowego** (☞): wybierz od 1 do 12 filiżanek. **Espresso** (☞): wybierz od 1 do 2 porcji.
3. **Aby rozpocząć mielenie:** Naciśnij **przycisk Start/Stop** (▷|⊗), aby rozpocząć mielenie. Młynek zatrzyma się automatycznie, gdy czas na wyświetlaczu osiągnie wartość 0.
4. **Aby wstrzymać mielenie:** Naciśnij **przycisk Start/Stop** (▷|⊗), aby wstrzymać. Aby wznowić mielenie, naciśnij ponownie **przycisk Start/Stop** (▷|⊗).
UWAGA: praca młynka może zostać wstrzymana na maksymalnie 15 sekund. Po 15 sekundach cykl zostanie anulowany, a na wyświetlaczu pojawi się aktualnie wybrana opcja.
5. **Aby anulować cykl mielenia:** Naciśnij i przytrzymaj **przycisk Start/Stop** (▷|⊗) przez 3 sekundy.
6. **Aby zmienić ilość kawy dla danej porcji:** w razie potrzeby obróć pokrętko regulacji czasu, aby dostosować ilość kawy dla wybranej porcji. Wydłuż czas mielenia (☼), aby zwiększyć ilość mielonej kawy, lub skróć czas mielenia, aby zmniejszyć jej ilość.

WSKAZÓWKA: jeśli pokrętko stopnia zmielenia obraca się z trudnością, uruchom urządzenie, wybierając taki rozmiar, aby usunąć fusy po kawie, które utknęły między żarnami.

UŻYTKOWANIE PRODUKTU (NIEPRZERWANY)

WYKRES CZASÓW MIELENIA

UWAGA: istnieją maksymalne czasy mielenia kawy w zależności od metody jej parzenia. Poniżej podano maksymalne czasy mielenia.

RODZAJ KAWY	Z ZAPARZACZĄ FRENCH PRESS	PERKOLACJA	METODA PRZELEWOWA	ESPRESSO
Maksymalny czas mielenia (w sekundach)	99,8	99,8	95,5	28,7

FUNKCJA PROGRAMOWANIA

Młynek do kawy ma funkcję programowania. Umożliwia ona zapisywanie porcji dostosowanych do każdej z metod parzenia na podstawie czasu mielenia (⏸).

Abym zapisać ustawienie porcji: po określeniu żądanej porcji dla danego czasu (⏸) naciśnij przycisk **Program**, aby zapisać wybrany czas mielenia.

Po zapisaniu nowego czasu mielenia (⏸) dla porcji w wybranej metodzie parzenia młynek do kawy automatycznie dostosuje czas mielenia dla pozostałych porcji dla tej metody.

UWAGA: aby przywrócić wszystkie ustawienia fabryczne, należy nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk **Program**.

MIKROREGULACJA ŻAREN STOŻKOWYCH


Młynek do kawy jest wyposażony w regulowane górne żarno. Regulacja tego żarna pozwala zwiększyć zakres grubości mielenia, umożliwiając jeszcze lepsze dostosowanie do preferencji użytkownika.

1. Przekręć i podnieś górny pojemnik, aby go wyciągnąć. Przekręć dolną blokadę, aby opróżnić górny pojemnik do innego pojemnika.
2. Zastąp pusty górny pojemnik pokrywą i przekręć ją, aby zablokowała się na swoim miejscu.
Naciśnij przycisk **Start/Stop** (▶|⊗), aby uruchomić młynek do momentu opróżnienia.
3. Odłącz młynek do kawy od zasilania. Wyjmij górny pojemnik i wyrzuć pozostałe ziarna kawy z urządzenia.
Podnieś druciany uchwyt górnego żarna. Przekręć, aby odblokować, i podnieś górne żarno za pomocą uchwyty drucianego.
4. Podnieś zatrzask mikroregulacji górnego żarna. Następnie obróć górne żarno do żądanego ustawienia i zatrzasknij zatrzask regulacji z powrotem na miejscu.
5. Umieść górne żarno z powrotem w urządzeniu i przekręć je, aby zablokowało się w odpowiedniej pozycji.
Założ ponownie górny pojemnik.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

CZYSZCZENIE ŻAREN

WAŻNE: przed przystąpieniem do zdejmowania lub zakładania części, a także przed czyszczeniem urządzenia należy poczekać, aż całkowicie ostygnie.

1. Obróć i podnieś górny pojemnik, aby go wymontować.
Obróć dolną blokadę, aby opróżnić górny pojemnik do innego pojemnika.
2. Załóż z powrotem pusty górny pojemnik i pokrywę. Naciśnij przycisk Start/Stop () aby uruchomić młynek do czasu jego opróżnienia. Następnie wyjmij wtyczkę młynka.
3. Wyjmij górny pojemnik, znajdź druciany uchwyt na górnym żarnie, obróć i podnieś uchwyt, aby wyjąć górne żarno.
4. Wyczyść górne żarno za pomocą szczotki do czyszczenia. Wyczyść dolne żarno za pomocą szczotki lub usuń pozostałości kawy za pomocą odkurzacza.
5. Umieść górne żarno z powrotem na miejscu i obróć zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby je zamocować.


Założ z powrotem górny pojemnik i pokrywę.

WAŻNE: aby uniknąć uszkodzeń, nigdy nie myj ani nie zanurzaj głównej jednostki młynka do mielenia, żaren i przewodu zasilającego w wodzie ani nie wkładaj ich do zmywarki.


1. Pojemnik górny, pokrywa pojemnika górnego, pokrywkę pojemnika dolnego, tackę na fusy i uchwyt kolby można wyczyścić ciepłą wodą z mydłem, a następnie opłukać czystą wodą i osuszyć czystą, miękką szmatką.
2. Wyczyść obudowę młynka miękką, wilgotną szmatką. Dokładnie osusz.

UTYLIZACJA ODPADÓW SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO

UTYLIZACJA OPAKOWANIA

Materiał, z którego wykonano opakowanie, nadaje się do recyklingu i jest oznaczony odpowiednim symbolem . Poszczególne części opakowania muszą zostać zutilizowane w sposób odpowiedzialny i zgodny z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów.

RECYKLING PRODUKTU

- Urządzenie to jest oznaczone zgodnie z prawem obowiązującym w UE i Wielkiej Brytanii – dyrektywą w sprawie utylizacji odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).
- Zapewniając właściwą utylizację tego urządzenia, przyczyniamy się do ochrony naturalnego środowiska a tym samym poprawy stanu zdrowia człowieka oraz jakości jego życia.
- Symbol  umieszczony na urządzeniu lub towarzyszącej mu dokumentacji oznacza, że urządzenie nie należy traktować jak odpady komunalne, lecz musi zostać oddany do odpowiedniego punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych w celu recyklingu.

W celu uzyskania dokładniejszych informacji na ten temat oraz odzyskiwania surowców wtórnych i recyklingu tego urządzenia należy kontaktować się z Państwową Inspekcją Ochrony Środowiska lub miejscowym przedsiębiorstwem wywozu nieczystości.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

DLA UŻYTKOWNIKÓW W UNII EUROPEJSKIEJ

Urządzenie zostało zaprojektowane, wytworzone i dystrybuowane zgodnie z wymogami bezpieczeństwa zawartymi w dyrektywach: Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/UE, dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE, dyrektywa w sprawie ekoprojektu 2009/125/EWG, dyrektywa RoHS 2011/65/UE i poprawki do nich.

WARUNKI GWARANCJI KITCHENAID („GWARANCJA”)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia („Gwarant”) zapewnia użytkownikowi końcowemu, czyli klientowi, prawo do Gwarancji na poniższych warunkach.

Gwarancja jest stosowana dodatkowo i nie wyklucza, nie ogranicza i nie zawieszają ustawowych praw gwarancyjnych użytkownika końcowego wynikających z postanowień ustawowej gwarancji dotyczących defektów sprzedawanego przedmiotu, ani nie wpływa na nie w żaden sposób.

1. ZAKRES I WARUNKI GWARANCJI

- a) Gwarant obejmuje Gwarancją produkty wymienione w Sekcji 1.b), które klient zakupił od sprzedawcy bądź firmy należącej do KitchenAid-Group i znajdującej się na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego, Mołdawii, Czarnogóry, Rosji, Szwajcarii lub Turcji.
- b) Okres obowiązywania Gwarancji zależy od zakupionego produktu i jest następujący:
5KCG8433 Dwa lata pełnej gwarancji od daty zakupu.
5KCG8433 (Artisan) Pięć lat pełnej gwarancji od daty zakupu.
- c) Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu, tj. w dniu, w którym klient zakupił produkt u sprzedawcy lub w firmie należącej do KitchenAid-Group.
- d) Gwarancja dotyczy produktu pozbawionego wad ukrytych.
- e) Gwarant świadczy dla klienta poniższe usługi w ramach niniejszej Gwarancji, według uznania Gwaranta, w przypadku pojawienia się wady w okresie obowiązywania Gwarancji:
 - naprawę wadliwego produktu bądź jego części; lub
 - wymianę wadliwego produktu bądź jego części. Jeśli produkt nie jest już dostępny, Gwarant ma obowiązek wymienić produkt na model o takiej samej lub wyższej wartości.
- f) W przypadku, gdy klient chce zgłosić roszczenie w ramach Gwarancji, musi skontaktować się z centrum obsługi KitchenAid w danym kraju wymienionym na stronie www.kitchenaid.pl
(numer telefonu: 22 812 56 64) lub bezpośrednio z Gwarantem, pisząc na adres KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia.
- g) Koszt naprawy, łącznie z wymienionymi częściami, oraz koszty wysyłki produktu pozbawionego wad ukrytych lub jego części, ponosi Gwarant. Gwarant ponosi również koszty wysyłki za zwrot wadliwego produktu lub części produktu, jeżeli Gwarant lub centrum obsługi KitchenAid w danym kraju zażądał zwrotu wadliwego produktu lub części produktu, o ile nie obejmuje to okoliczności, w których wadę należy usunąć w miejscu, w którym produkt znajdował się w momencie jej ujawnienia.
- h) Gwarant odpowiada na roszczenie klienta i wykonuje swoje zobowiązania nie później niż [...]

2. OGRANICZENIA GWARANCJI

- a) Gwarancja ma zastosowanie wyłącznie do produktów wykorzystywanych do celów prywatnych, a nie do celów zawodowych lub komercyjnych.
- b) Gwarancja nie ma zastosowania w przypadku normalnego zużycia, nieprawidłowego lub niewłaściwego użytkowania produktu, nieprzestrzegania instrukcji obsługi, używania produktu przy nieprawidłowym napięciu elektrycznym, montażu i eksploatacji z naruszeniem obowiązujących przepisów elektrycznych oraz używania siły (np. uderzenia).
- c) Gwarancja nie obowiązuje, jeżeli produkt został zmodyfikowany lub przekształcony, np. z produktów 120 V na produkty 220–240 V.

Po upływie okresu Gwarancji lub w przypadku produktów, które nie są objęte niniejszą Gwarancją, centra obsługi KitchenAid są nadal dostępne dla klienta końcowego w celu uzyskania informacji i odpowiedzi na pytania. Więcej informacji można również znaleźć na naszej stronie internetowej: www.kitchenaid.eu

REJESTRACJA PRODUKTU

Zarejestruj swoje nowe urządzenie KitchenAid już teraz na stronie: <http://www.kitchenaid.eu/register>